

журнал». Серия «Педагогика и психология». – 2006. – №4. – С.46–48.

6 Садыков Х.Н. Введение в литературоведение: Учебное пособие для студентов. – Изд. 2-е, испр.и доп. – Алматы: Ассоциация вузов Республики Казахстан, 2004. – 408 с.

7 Есимханов Е. Война. – Алматы: Дайк – Пресс, 2010. – 244 с.

8 Сапковский А. Нет золота в Серых Горах: Мир короля Артура. Критические статьи. Бестиарий. – М.: АСТ, 2002. – 374 [10] с.

Түйін

Мақала фэнтези жанрының Қазақстанда оқылуына арналған. Бұл мақалада В. Есимханов «Война» романын Қазақстан әдебиетінде жаңа жанрдың дамуына бастама болғаны зерттемен.

Conclusion

The article is addicted of the studying fantasy genus in Kazakh literature. The article analyzes the poem of V.Esimkhanova “The War” as a handiwork that has put the foundation of new category in the literature of Kazakhstan.

ТЕКСТ КАК ИСТОЧНИК ДИСКУРСИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮРИСТОВ

Тогжанова Г.К., Сатенова Д.А.

В современной лингвистике существует ряд направлений, связанных с новыми аспектами изучения языка. Одним из таких аспектов выступает дискурс. Впервые термин «дискурс» был введен в научную теорию лингвистики текста американским ученым Зеллигом Харрисом в 1952 году и рассматривался как лингвистический термин в словосочетании «дискурс-анализ».

В настоящее время проблема изучения юридического дискурса как для юристов, так и для лингвистов становится актуальной. Объяснить это можно как чисто научными интересами, так и сугубо практическими. Прежде всего, сама категория юридического дискурса, несмотря на актуальность изучения, остается до сих пор малоизученной именно с лингвистических позиций. Кроме того, проблемы интерпретации того или иного текста закона или законодательного акта нередко вызывают расхождение между смыслами написанного и понятого, что в целом ведет к возникновению юридического конфликта, предотвращению или разрешению которого в целом уделено внимание ученых, занимающихся юридическим дискурсом. К тому же особенности языка права, языка закона позволяют исследователям говорить об особом специальном языке юриспруденции. Следует отметить, что в последнее время собственно языковые явления все чаще переводятся в плоскость правовых, что объясняется участвующим использованием языка в целях манипуляции общественным сознанием. Отдельное исследование каждой из этих проблем формирует различные аспекты изучения юридического дискурса.

Критерии выделения различных типов дискурса лежат в разных областях: в коммуникативной сфере общения, разнообразных видах деятельности, политических или социальных институтах, принадлежности к научной дисциплине. Это обстоятельство подчеркивает условный характер выделения разных типов дискурса. Тем не менее, некоторые типы дискурса обладают четко выраженными специфическими признаками, позволяющими считать их отдельным языковым феноменом. К их числу следует отнести, на наш взгляд, юридический дискурс.

Под юридическим дискурсом понимается юридический текст в динамике, в процессе толкования и разъяснения. Можно выделить следующие основные жанры юридического дискурса с их конкретными разновидностями: 1) судебная речь; 2) тексты законов, законодательных актов; 3) толкование юридических терминов и понятий; 4) акты экспертиз. Если первые три жанра представляют собой юридический дискурс в «чистом виде», т.е. изначально они создаются в рамках юридического дискурса и обладают специфическими признаками этого языкового феномена (соответствующие прагматические, коммуникативные установки, соответствующая лексика, грамматика, стилистика), то последний жанр, особенно акты лингвистических (филологических, юрислингвистических) экспертиз, наглядно демонстрирует возможность одного и того же текста переходить из одного регистра в другой и тем самым актуализировать специфические признаки того или иного вида дискурса [1, 23]. В последнее время все чаще тексты пуб-

ликаций становятся объектом судебного разбирательства. При этом интерпретация текста, оставаясь в рамках лингвистического анализа, осуществляется с учетом коммуникативных, прагматических, психологических, лингвистических факторов, имеющих важное значение для судопроизводства.

Будучи самостоятельным языковым феноменом, юридический дискурс имеет свои категории, одной из которых выступает категория лингвистического понимания, являющаяся основной как в прагматическом, так и семантическом аспектах изучения юридического дискурса.

Прагматический аспект изучения юридического дискурса предполагает интерпретацию написанного в законах и законодательных актах в целях практического применения в конкретном случае.

Семантический аспект изучения юридического дискурса предполагает собственно языковой анализ текстов в целях наиболее точного фиксирования того или иного юридического события, правового явления. В частности, акт лингвистической (филологической, юрислингвистической) экспертизы может быть признан не действительным на том основании, что, например, в нем может содержаться такая формулировка, как «данное слово (выражение, высказывание) оскорбляет честь и достоинство N», поскольку ответить на вопрос, оскорбляет или не оскорбляет, может только сам N, а не эксперт, дающий заключение. В данном случае уместны иные формулировки, например, «данное слово (высказывание, выражение) носит оскорбительный характер в отношении чести и достоинства N» [2, 259].

Лингвистическое понимание имеет огромное значение при толковании отдельных языковых реалий, содержащихся в юридическом тексте. Например, в настоящее время и в российском, и казахстанском законодательстве нет достаточно четкого определения, что понимать под «неприличной формой выражения», являющейся одной из составляющей понятия «оскорбление». Недостаточно однозначно в казахстанском законодательстве трактуется понятие «порочащие сведения»: «Пороча-

щими являются такие сведения, которые умаляют честь, достоинство или деловую репутацию гражданина или юридического лица в общественном мнении отдельных граждан с точки зрения соблюдения законов, моральных норм общества. Распространение порочащих сведений возможно не только в виде сообщений конкретных фактов, но и в виде общей оценки поведения, морального облика и деловой репутации» (Гражданский кодекс Республики Казахстан (Общая часть). Комментарий (постатейный). Данное определение вызывает споры конфликтующих сторон, создает трудности для эксперта, проводящего экспертизу.

Подобные трудности вызывают активизацию некоторых параметров языка, что ведет к необходимости изучения юридического дискурса как самостоятельного языкового феномена.

Таким образом, юридический дискурс требует внимательного серьезного исследования, так как его доминанта – текст юридических документов – является толчком в социально-правовом развитии общества.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1 Борботько В.Г. Общая теория дискурса (принципы формирования и смыслопорождения): автореф. дисс. ...д-ра филол. наук. – Краснодар: Кубанск. гос. ун-т., 1998. – 48 с.

2 Кириллова Л.Е. Понятие дискурса и процедура лингвистического экспертного исследования // Юрислингвистика–8: Русский язык и современное российское право: межвузовский сборник научных трудов / под ред. Н.Д. Голева. – Барнаул: Изд-во Алт. ун-та, 2007. – С. 335–342.

3 Гражданский кодекс Республики Казахстан (Общая часть). Комментарий (постатейный). В двух книгах. Книга 1. – Алматы, 2003. – С. 454–455.

Түйін

Заңды дискурс тиянақты зерттеуді талап етеді, оның себебі заңды құжаттың мәтіні - қоғамның әлеуметтік-заңды дамуына тікелей байланысты.

Conclusion

Legal diskurs requires attentive serious research, because his dominant is text of legal documents - is a shove in social-legal development of society.